

CAROLINA®

TOOLS. COOKS. LEGENDS.

COOKER

— EST. 2007 —

Guide du propriétaire du Chariot combiné vapeur/chaudière 140 pte



Veuillez lire et comprendre ce manuel pour utiliser et entretenir ce produit en toute sécurité.



Le non-respect de ces consignes liées aux risques lors de l'utilisation du chariot combiné vapeur/chaudière Carolina Cooker® 140 pte (appareil) pourrait provoquer un incendie ou une explosion causant des dommages matériels, des blessures corporelles ou même la mort.

⚠ DANGER

En cas de présence d'odeur de gaz :

- 1. Couper l'apport de gaz à l'appareil.**
- 2. Éteindre toute flamme nue.**

Si l'odeur persiste, s'éloigner de l'appareil et appeler immédiatement votre fournisseur de gaz ou votre service des incendies.

⚠ DANGER

- Ne pas stocker de bouteille de GPL de recharge sous ou à proximité de l'appareil ou d'autres sources de chaleur.
- NE JAMAIS remplir une bouteille de GPL à plus de 80 %.

Remarque : Le non-respect de ces instructions peut provoquer un incendie, entraînant la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

- Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou d'autres liquides ou vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
- Une bouteille de GPL non raccordée pour utilisation ne doit pas être stockée à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
- Ce manuel d'instructions contient des informations importantes nécessaires au bon montage et à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil.
- Veuillez lire et suivre tous les avertissements et consignes avant de monter et d'utiliser l'appareil.
- Veuillez suivre tous les avertissements et consignes lors de l'utilisation de l'appareil.
- Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Même si toutes les consignes de sécurité de ce Guide de l'utilisateur sont importantes et doivent être lues et comprises avant d'utiliser cet appareil, voici quelques-unes des consignes d'utilisation les plus importantes. Le non-respect de ces consignes peut entraîner un incendie, des dommages matériels ou des blessures.

1. Cet appareil est destiné à un usage extérieur uniquement et ne doit jamais être laissé sans surveillance. Une surveillance constante est nécessaire.
2. Ne jamais faire fonctionner cet appareil à moins de 3 m (10 pi) d'une structure, d'un auvent allongé, d'un matériau combustible ou d'autre bouteille de GPL. Ne jamais faire fonctionner cet appareil à moins de 7,5 m (25 pi) de tout liquide inflammable.
3. Veuillez lire toutes les consignes d'utilisation avant d'allumer le brûleur. Si l'allumage ne se produit pas dans les 5 secondes, éteindre la commande du brûleur, attendre 5 minutes et répéter la procédure d'allumage.
4. Ne pas remplir la cuve de la chaudière au-delà de sa ligne de remplissage maximum.
5. Cet appareil est uniquement destiné à chauffer de l'eau (NE PAS CHAUFFER D'HUILE OU DE GRAISSE).
6. L'eau chaude reste à des niveaux de température dangereux longtemps après l'arrêt du brûleur. Ne jamais toucher l'appareil tant que les liquides n'ont pas refroidi à 45 °C (115 °F) ou moins. Ne pas déplacer ni ranger l'appareil avant qu'il soit froid au toucher.
7. En cas d'incendie, s'éloigner immédiatement de l'appareil et appeler votre service d'incendie local.
8. Débrancher la bouteille de GPL chaque fois que cet appareil n'est pas utilisé.

Table des matières

1. Informations générales	2	4.2 Nomenclature	10
1.1 Bienvenue dans la famille Carolina Cooker® ...	2	5. Contenu	12
1.2 Tout est une question de sécurité	2	5.1 Table des matières	13
1.3 Questions sans réponse	3	6. Procédure de montage et de démarrage	14
1.4 Contenu	3	6.1 Consignes générales de montage.	14
1.5 Fin de cycle de vie	3	6.2 Montage	14
1.6 Spécifications	3	6.3 Raccordement de la bouteille de GPL	17
2. Nomenclature de sécurité.....	4	6.3.1 Consignes de sécurité	17
2.1 Général	4	6.3.2 Consignes de raccordement	17
2.2 Symboles d'alerte de sécurité	4	6.4 Test de l'eau savonneuse	18
2.3 Nomenclature des icônes de sécurité.	5	6.5 Consignes d'allumage	19
2.3.1 Protection personnelle/Informations importantes	5	7. Directives de cuisson	20
2.3.2 Actions interdites	5	7.1 Sécurité générale	20
2.3.3 Évitement des dangers	5	7.1.1 Avant la cuisson	20
3. Sécurité générale	6	7.1.2 Pendant la cuisson	20
3.1 Risque lié au gaz propane	6	7.1.3 Après la cuisson.	20
3.2 Risque lié au monoxyde de carbone	6	7.2 Directives de cuisson typiques.	21
3.3 Sécurité générale de fonctionnement	6	7.3 Comment faire bouillir	21
3.4 Sécurité de l'emplacement	7	7.4 Comment utiliser la vapeur	22
3.5 Protection personnelle	7	8. Nettoyage	23
3.6 Protection contre les incendies	7	9. Transport	23
3.7 Sécurité des bouteilles de GPL et de gaz GPL (propane)	8	10. Rangement	23
3.7.1 Spécifications des bouteilles de GPL ...	8	11. Garantie	23
3.7.2 Transport et remplissage d'une bouteille de GPL périmée.	8	12. Entretien	24
3.7.3 Utilisation d'une bouteille de GPL.	8	12.1 Sécurité d'entretien	24
3.7.4 Stockage d'une bouteille de GPL	8	13. Pièces de rechange	25
4. Terminologie et nomenclature des appareils .	9	14. Répartition des pièces	26
4.1 Terminologie	9	15. Dépannage	27

1. Informations générales

1.1 Bienvenue dans la famille Carolina Cooker®

Félicitations pour votre choix d'un Chariot combiné vapeur/chaudière Carolina Cooker® 140 pte. Ce Guide du propriétaire couvre le Chariot combiné vapeur/chaudière Carolina Cooker® 140 pte. L'appareil est équipé d'un brûleur en fonte créant jusqu'à 176 000 BTU. Le Chariot combiné vapeur/chaudière simplifie la cuisine à l'extérieur, que ce soit pour le camping, les fêtes d'avant-partie ou pour les grands rassemblements.

Le Chariot combiné vapeur/chaudière Carolina Cooker® 140 pte a été conçu pour un fonctionnement sûr et efficace. L'appareil est économe en énergie, écologique et pratique à utiliser. Lorsqu'ils sont correctement entretenus, les appareils offriront une durée de vie longue et sans

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial. Il n'est pas non plus destiné à être utilisé comme friteuse à dinde.



problème.

1.2 Tout est une question de sécurité

Votre sécurité et celle des autres sont très importantes. L'utilisation correcte et sûre de cet appareil est une responsabilité importante et doit être prise au sérieux. Ce Guide de l'utilisateur contient des informations de sécurité importantes.

Conserver ce Guide de l'utilisateur pour référence ultérieure.

Les informations, les spécifications et les illustrations/photos contenues dans ce Guide de l'utilisateur sont basées sur les informations disponibles au moment de la publication de ce document. Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications ou la conception à tout moment sans préavis.

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sans l'autorisation écrite de Direct Distributors, Inc., qui est un distributeur Carolina Cooker®.

Pour vous aider à prendre des décisions éclairées concernant l'utilisation et l'entretien en toute sécurité de cet appareil, vous trouverez des informations de sécurité importantes sous diverses formes, notamment :

- Les étiquettes de sécurité sur l'appareil ou la bouteille de GPL.
- La bouteille d'alimentation en GPL à utiliser doit être fabriquée et marquée conformément aux spécifications pour les bouteilles de GPL du ministère des transports des États-Unis (*U.S. Department of Transportation*, DOT) ou la norme CAN/CSA-B339 sur les Bouteilles et tubes utilisés pour le transport des marchandises dangereuses;
- La section Sécurité générale de ce Guide de l'utilisateur.
- Les consignes de sécurité spécifiques dans les sections, telles que Fonctionnement, Entretien, Nettoyage, etc., de ce Guide de l'utilisateur.



Pensez À LA SÉCURITÉ!

SÉCURITÉ au travail!

⚠ AVERTISSEMENT



Veuillez lire et comprendre le Guide de l'utilisateur

PRENEZ LA SÉCURITÉ AU SÉRIEUX. Même si les consignes de sécurité et le texte d'information de ce Guide de l'utilisateur peuvent sembler longs et fastidieux, ils sont fournis pour votre sécurité et celle des personnes à proximité de l'appareil lorsqu'il fonctionne.

Pour éviter des dommages matériels, des blessures corporelles ou même la mort, veuillez lire attentivement, comprendre et suivre TOUS les avertissements et consignes contenus dans ce Guide de l'utilisateur et/ou dans d'autres publications référencées.

Cet appareil, s'il n'est pas utilisé et entretenu correctement, peut être dangereux pour les utilisateurs qui ne connaissent pas bien son fonctionnement. Ne pas utiliser, entretenir, régler ou nettoyer cet appareil avant d'avoir lu ce Guide de l'utilisateur et d'avoir développé une compréhension approfondie des précautions de sécurité et des fonctions de l'appareil.

Cet appareil est spécialement conçu pour la préparation d'aliments destinés à la consommation humaine. NE PAS modifier ni utiliser cet équipement pour une application autre que celle pour laquelle il a été conçu.

L'entretien ou l'utilisation inapproprié(e) de l'appareil, ou l'utilisation par des utilisateurs non formés, peut être dangereux(se) et exposer l'utilisateur et/ou les personnes se trouvant à proximité à un risque de blessures graves ou mortelles.

1.3 Questions sans réponse

En cas de questions sans réponse dans ce guide, en cas de besoin de copies supplémentaires ou si le Guide de l'utilisateur est endommagé, veuillez contacter :

Carolina Cooker®

P.O. Box 799

Garner, NC 27529

Commandes : 833-926-6537

Demandes : 844-478-4334

Site Web : www.CarolinaCooker.com

1.4 Contenu

L'appareil ne comprend pas de bouteille de GPL.

L'appareil est fourni avec un régulateur de pression et un flexible conçu pour un raccordement de bouteille de GPL 1 de type 1. N'utiliser aucun autre type de régulateur de gaz ou de bouteille de GPL. Le contenu comprend également la base et le brûleur.

1.5 Fin de cycle de vie

Cet appareil est conçu pour préparer des aliments destinés à la consommation humaine. Lorsque l'appareil n'est plus capable de remplir sa fonction prévue, la destruction de l'appareil doit être effectuée conformément aux réglementations environnementales fédérales et locales. N'utiliser aucun matériau ou composant de l'appareil ou de la bouteille de GPL à toute autre fin.

1.6 Caractéristiques

Spécifications du brûleur vapeur/chaudière M130760	
Description	Spécification
Panier de chaudière	80 litres (140 pintes)
Taille globale	559 mm (22½ po) P. x 1 270 mm (50 po) L. x 813 mm (32½ po) H.
Tuyau et pression Régulateur	Régulateur 30 PSI, longueur 1 219 mm (48 po)
Brûleur	Fonte haute pression Brûleur, diamètre 572 mm (10 po)
Sortie BTU	176 000
Taille de l'étagère pliable	498 mm (19 ⅝ po) L. x 305 mm (12 po) l.

2. Nomenclature de sécurité

2.1 Général

La sécurité de l'utilisateur et des spectateurs est l'une des principales préoccupations lors de la conception et du développement d'un nouveau produit. Les concepteurs et les fabricants intègrent autant de dispositifs de sécurité que possible. Cependant, chaque année, de nombreux accidents se produisent qui auraient pu être évités par quelques secondes de réflexion et une approche plus prudente de la manipulation de l'appareil.

La plupart des accidents sont causés par le non-respect des règles ou des précautions de sécurité de base. Un accident peut souvent être évité en reconnaissant les situations potentiellement dangereuses avant qu'un accident ne se produise. Lors du montage, de l'utilisation ou de l'entretien de l'appareil, porter attention aux dangers potentiels. Il faut également avoir la formation, les compétences et les outils nécessaires pour effectuer toute procédure de montage ou d'entretien.

Un fonctionnement et un entretien incorrects de cet appareil peuvent créer une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures ou la mort.

AVERTISSEMENT



Ne pas monter, faire fonctionner ni entretenir l'appareil avant d'avoir lu et compris les informations contenues dans ce Guide de l'utilisateur.



Des précautions de sécurité et des avertissements sont fournis dans ce Guide de l'utilisateur et sur l'appareil. Si ces avertissements de danger ne sont pas respectés, des blessures corporelles ou la mort pourraient survenir, à vous ou à d'autres personnes.

Carolina Cooker® ne peut pas anticiper toutes les circonstances possibles qui pourraient impliquer un danger potentiel. Les avertissements contenus dans ce Guide de l'utilisateur et sur l'appareil ne sont donc pas exhaustifs. En cas d'utilisation d'une méthode de montage, d'utilisation ou d'entretien non spécifiquement recommandée par nous, il faut s'assurer qu'elle est sans danger pour vous et pour les autres. Il faut également s'assurer que l'appareil ne sera pas endommagé ou rendu dangereux par les méthodes choisies.

2.2 Symboles d'alerte de sécurité



C'est le symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous alerter des risques potentiels de blessures physiques. Respecter tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter d'éventuelles blessures ou la mort.

Ce Guide de l'utilisateur contient d'IMPORTANTES AVIS, REMARQUES, CONSIGNES DE SÉCURITÉ, MISES EN GARDE ET AVERTISSEMENTS DE DANGER qui doivent être respectés pour éviter la possibilité d'un entretien inapproprié, de dommages à l'équipement, de blessures corporelles ou de la mort. Les mots clés suivants sont destinés à attirer l'attention des lecteurs sur les dangers potentiels.

Les dangers sont identifiés par le « symbole d'alerte de sécurité » et suivis d'un terme signalétique tel que « DANGER », « AVERTISSEMENT » ou « ATTENTION ».

DANGER

Indique une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou la mort. Ce terme signalétique est limité aux situations les plus extrêmes.

AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou la mort.

MISE EN GARDE

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

REMARQUE

Indique que des dommages aux équipements ou aux biens peuvent survenir si les consignes ne sont pas respectées.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Indique des consignes ou des procédures spécifiques liées à la sécurité.

Remarque : Contient des informations supplémentaires importantes pour une procédure.

2.3 Nomenclature des icônes de sécurité

Les icônes illustrées signalent un type de danger et mettent en garde contre les problèmes de protection personnelle, les actions interdites et la prévention des dangers.

2.3.1 Protection personnelle/Informations importantes



Veuillez lire le Guide de l'utilisateur



Protection oculaire



Extincteur d'incendie



Trousse de premiers secours



Protection des mains



Chaussures de protection



Penser à la sécurité



Manipulation de surfaces chaudes



Maintenir une distance de sécurité par rapport aux matériaux combustibles



Température de cuisson sécuritaire

2.3.2 Actions interdites



Ne pas altérer ni modifier



Ne pas souder



Aucune influence d'alcool



Aucune influence de drogue



Ne pas fumer



Non destiné à une utilisation par de jeunes enfants



Ne pas utiliser à l'intérieur d'un véhicule, tel qu'un camion de restauration



Ne pas utiliser à l'intérieur d'une tente ou d'une autre structure temporaire



Ne pas laisser sans surveillance



Ne pas utiliser à proximité de liquides inflammables



Ne pas utiliser sur des bateaux ou d'autres structures flottantes



Ne pas utiliser sous des structures en surplomb



Ne pas utiliser à l'intérieur d'un garage ou d'une habitation



Éloigner les jeunes enfants et les animaux domestiques



Ne pas utiliser sans chaussures appropriées

2.3.3 Évitement des dangers



Remplacer la pièce défectueuse ou cassée



Risque d'incendie



Surface chaude, risque de brûlure



Risque de fumées dangereuses



Utiliser à l'extérieur et dans un endroit bien ventilé



Symbole d'alerte de sécurité

3. Sécurité générale

NE PAS modifier ni utiliser cet équipement pour une application autre que celle pour laquelle il a été conçu.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial. Il n'est pas non plus destiné à être utilisé comme friteuse à dinde.

DESTINÉ À UNE UTILISATION À L'EXTÉRIEUR UNIQUEMENT

RÉSERVÉ À UNE UTILISATION NON COMMERCIALE

3.1 Risque de gaz propane

⚠ DANGER

En cas de présence d'odeur de gaz :

1. Couper l'apport de gaz à l'appareil.
2. Éteindre toute flamme nue.
3. Ouvrir soigneusement le couvercle de la cuisinière.

Si l'odeur persiste, s'éloigner de l'appareil et appeler immédiatement votre fournisseur de gaz ou votre service des incendies.

3.2 Risque de monoxyde de carbone



Risque de monoxyde de carbone

La combustion du gaz propane produit du monoxyde de carbone toxique qui peut atteindre des niveaux dangereux dans les espaces clos. Respirer du monoxyde de carbone peut provoquer une perte de conscience, des lésions cérébrales et la mort. Ne jamais utiliser l'appareil dans une zone fermée ou partiellement fermée.

Le monoxyde de carbone est inodore, incolore et insipide, ce qui le rend difficile à détecter. La plupart des cas d'intoxication au monoxyde de carbone sont dus à une ventilation inadéquate ou à un mauvais entretien de l'appareil.

Les premiers symptômes d'intoxication au monoxyde de carbone (CO) peuvent imiter de nombreuses affections courantes et peuvent facilement être confondus avec une intoxication alimentaire, des infections virales, la grippe ou une simple fatigue. Les symptômes à surveiller comprennent :

- maux de tête ou étourdissements
- essoufflement
- nausée
- perte de conscience
- fatigue
- douleurs à la poitrine ou à l'estomac
- comportement erratique
- troubles visuels

3.3 Sécurité générale de fonctionnement

⚠ AVERTISSEMENT

Le non-respect des consignes de sécurité suivantes peut entraîner des blessures graves, voire la mort.



Destiné à une utilisation à l'extérieur uniquement

NE PAS utiliser cet appareil à l'intérieur. Cet appareil doit être utilisé uniquement à l'extérieur et ne doit pas être utilisé dans un bâtiment, un garage ou toute autre zone fermée. Le cuiseur vapeur/chaudière ne doit pas être utilisé sur ou sous un balcon ou une terrasse d'appartement ou de condominium.



NE PAS utiliser sous un arbre, un abri de parc ou toute autre structure de toit en surplomb.



NE PAS utiliser à l'intérieur d'un véhicule, tel qu'un camion de restauration.



NE PAS utiliser dans ou sur une structure ou un véhicule de loisirs, un bateau ou une installation de couchage. Cet appareil n'est pas conçu pour être installé dans ou sur un bateau ou sur un véhicule récréatif.



Pas une source de chaleur

NE JAMAIS utiliser cet appareil comme source de chaleur. Il n'est pas destiné à être utilisé comme source de chaleur et ne doit pas non plus être utilisé comme appareil de chauffage.



Aucune utilisation sans surveillance

Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance. Même avec une flamme faible, la chaleur s'accumule rapidement et peut enflammer les aliments ou d'autres matières combustibles.



Aucune modification non autorisée

Ne pas modifier l'appareil ni aucun de ses dispositifs de sécurité. Ne pas souder l'appareil ou le brûleur. Des modifications non autorisées peuvent nuire à son fonctionnement et à sa sécurité. Des blessures ou la mort peuvent résulter de modifications non autorisées.

Si l'appareil a été modifié de quelque manière que ce soit par rapport à la conception originale, le distributeur n'accepte aucune responsabilité en cas de blessure ou en vertu de la garantie.

3.4 Sécurité de l'emplacement

⚠ AVERTISSEMENT

Le non-respect des consignes de sécurité suivantes peut entraîner des blessures graves, voire la mort.



Utiliser uniquement sur des surfaces non combustibles

Toujours placer l'appareil sur une surface plane, stable et non combustible telle que de la brique, du béton ou de la terre.



- Ne pas utiliser sur des surfaces en bois (comme une terrasse ou une table), en asphalte (comme une allée), en plastique ou en métal peint qui pourraient brûler, cloquer ou fondre.

- Ne pas utiliser cet appareil sous une surface de combustion surélevée. L'appareil ne doit pas être situé ou utilisé sous une construction combustible élevée non protégée.

- Ne pas utiliser sur une surface combustible, telle qu'une table de pique-nique en bois, une table pliante en plastique ou toute autre surface combustible similaire.

- Ne pas utiliser sur la surface d'un véhicule de tourisme, comme le hayon d'une camionnette.



Dégagement minimum de sécurité

Garder les matériaux combustibles à au moins 3 m (10 pi) de l'appareil. Pour un cuiseur vapeur/chaudière, le dégagement minimum doit être d'au moins 3 m (10 pi) de toute structure ou matériau combustible. Dégagement minimum du côté et de l'arrière de l'unité à la construction combustible : 60,96 mm (24 po) des côtés et 60,96 mm (24 po) de l'arrière.



Température ambiante extérieure

Ne pas utiliser lorsque la température extérieure est inférieure à 10 °C (21 °F).

3.5 Protection personnelle

⚠ MISE EN GARDE

Les consignes de sécurité suivantes sont fournies pour aider à éviter les blessures potentielles. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures.



Équipement de protection personnel

Toujours porter des lunettes de sécurité ou des chaussures antidérapantes à bout fermé et des gants ou des maniques de sécurité.



Protection contre les brûlures

Utiliser des maniques ou des gants de cuisine bien isolés et bien ajustés pour vous protéger des surfaces chaudes ou des éclaboussures d'eau chaude.



Protection oculaire

Des lunettes de sécurité sont recommandées pour la protection oculaire lors de l'utilisation d'eau chaude.



Rester à l'écart

Faire évacuer les personnes, en particulier les jeunes enfants et les animaux domestiques, de la zone avant d'utiliser l'appareil. En aucun cas, les enfants, les animaux domestiques ou les personnes non autorisées ne doivent être autorisés à s'approcher de l'appareil.

⚠ MISE EN GARDE



Risque pour les utilisateurs avec facultés affaiblies

Ne pas essayer de monter, d'utiliser ou d'entretenir cet appareil sous l'influence de drogues ou d'alcool. Consulter votre médecin avant d'utiliser l'appareil en cas de prise de médicaments sur ordonnance ou en vente libre.



Risque de trébuchement

Trébucher sur le tuyau d'alimentation en gaz peut provoquer un déversement d'eau chaude, entraînant de graves brûlures. Positionner le tuyau de manière à éviter les enchevêtrements humains ou animaux.



Risque de glissade

Garder le sol propre et sec. Nettoyez immédiatement l'eau renversée. Un sol mouillé peut provoquer des glissades et des chutes.



Premiers secours

Avoir une trousse de premiers soins à portée de main en cas de besoin et savoir comment l'utiliser.

3.6 Protection contre les incendies

⚠ AVERTISSEMENT

Le non-respect des consignes de sécurité suivantes peut entraîner des blessures graves, voire la mort.



911 Appeler le 911

En cas d'incendie, appeler immédiatement le service d'incendie (911).



Risque d'incendie - Ne pas fumer

Le gaz propane est TRÈS INFLAMMABLE et EXPLOSIF, ce qui pourrait entraîner des brûlures ou des blessures graves. Ne pas fumer pendant l'utilisation de l'appareil.



Risque d'incendie - Extincteur approprié

Avoir un extincteur de type BC ou ABC disponible pour utilisation, si nécessaire, et savoir comment l'utiliser. Le type approprié d'extincteur peut, mais pas nécessairement toujours, contenir un feu de cuisson.



Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé de quelque manière que ce soit. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil.

3.7 Sécurité des bouteilles de GPL et de gaz GPL (propane)

Le non-respect de ces consignes de sécurité et des avertissements peut entraîner un incendie ou une explosion, ce qui peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT

Utiliser les produits Carolina Cooker® (appareils) uniquement en conformité avec les lois et/ou ordonnances fédérales, étatiques et locales. Chaque fois qu'une bouteille de GPL est raccordée, utilisée, stockée ou transportée, le réservoir et ses raccords doivent être conformes à ce qui suit :

- National Fuel Gas Code (Code national du gaz combustible), ANSI Z223.1/NFPA 54
- Storage & Handling of Liquefied Petroleum Gases (Stockage et manipulation des gaz de pétrole liquéfiés), ANSI/NFPA 58
- Code d'installation du gaz naturel et du propane, CSA B149.1
- Stockage et manipulation du propane, CSA B149.2
- Standard for Recreational Vehicles (Norme pour les véhicules de loisirs),
- ANSI A119.2/NFPA 1192
- Code des véhicules récréatifs, série CSA Z240 VR

3.7.1 Spécifications des bouteilles de GPL

Lors de l'achat ou de l'échange d'une bouteille de GPL pour cet appareil, celle-ci doit être fabriquée et marquée conformément aux normes des agences gouvernementales américaines et/ou canadiennes en vigueur.

La bouteille doit également être équipée de :

- Une vanne d'arrêt se terminant par une sortie de vanne de bouteille de GPL de type 1.
- Une vanne de type 1 qui empêche l'écoulement du gaz jusqu'à ce qu'une étanchéité parfaite soit obtenue.
- Un collier pour protéger la vanne d'arrêt du cylindre.
- Un dispositif anti-débordement (OPD).
- Le système d'alimentation du cylindre doit être conçu pour le retrait de la vapeur.

Remarque : À utiliser uniquement avec des bouteilles de gaz de GPL de 9, 13 ou 18 kg (20, 30 ou 40 lb).

3.7.2 Transport et remplissage d'une bouteille de GPL

1. Ne jamais transporter une bouteille de GPL à l'intérieur d'une voiture ou dans le coffre d'une

voiture. Utiliser un véhicule ouvert, comme une camionnette.

2. Avoir uniquement recours à des revendeurs de GPL qualifiés pour remplir ou réparer correctement la bouteille de GPL. NE PAS TROP REMPLIR.
3. Vérifier les dates sur le col de la bouteille, et si la bouteille a dépassé sa date de requalification, la renvoyer pour obtenir une nouvelle bouteille de GPL. Ne pas remplir une bouteille de GPL périmée.

3.7.3 Utilisation d'une bouteille de GPL

1. Ne jamais utiliser la bouteille de GPL dans une position autre que verticale. Ne pas poser une bouteille de GPL sur le côté pendant l'utilisation.
2. Le gaz propane est plus lourd que l'air et s'accumule dans les zones basses. Une bonne ventilation est extrêmement importante.
3. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, le gaz doit être coupé en fermant la vanne de la bouteille de GPL et la vanne d'arrêt de pression de gaz.
4. Avant de ranger l'appareil après l'utilisation, toujours débrancher la bouteille de GPL.
5. Ne jamais utiliser une bouteille de GPL si elle présente des signes de bosselures, entailles, renflements, dommages causés par le feu, corrosion, fuite, rouille excessive ou autres formes de dommages externes visuels. La bouteille peut être dangereuse et doit être vérifiée par un fournisseur de GPL qualifié.

3.7.4 Stockage d'une bouteille de GPL

1. Les bouteilles de GPL doivent être stockées à l'extérieur, hors de portée des enfants, et ne doivent pas être stockées dans une habitation humaine, un garage ou tout autre espace clos.
2. Ne jamais placer une bouteille de GPL raccordée sous l'appareil.
3. Ne pas stocker une bouteille de GPL à moins de 3 m (10 pi) d'un appareil de cuisson.

4. Terminologie et nomenclature des appareils

4.1 Terminologie

Ce tableau contient une liste de termes courants utilisés dans ce manuel.

Terminologie	
Terme	Description
Obturbateur d'air et ressort	Partie de l'ensemble de brûleur qui régule la quantité d'air mélangée au gaz propane. L'obturbateur d'air est maintenu contre le tube du brûleur par la pression du ressort.
Appareil	Un produit qui peut inclure des friteuses, chaudières des cuisinières et/ou des grils.
Base	Châssis support de cuve chaudière avec roulettes
BTU	Abréviation de « British Thermal Unit » (unité thermique britannique). La quantité de chaleur nécessaire pour augmenter la température de 0,45 kg d'eau à 0,56 °C (1 livre d'eau à 1 °F).
Brûleur	Un dispositif pour le transport final du gaz, ou un mélange de gaz et d'air, vers la zone de combustion.
Brûleur Diffuseur	La partie d'une tête de brûleur qui uniformément diffuse la flamme en un motif circulaire.
Tête de brûleur	La partie d'un brûleur au-delà de l'extrémité de sortie du tube mélangeur qui contient les orifices.
Brûleur Venturi	La partie en forme de cloche du tube du brûleur. Lorsque le propane s'écoule à travers l'orifice restreint du raccord en laiton et dans le venturi, il crée une aspiration qui aspire l'air à travers l'obturbateur d'air.
Combustion	La combustion rapide du gaz propane qui produit de la chaleur.
Eau	Liquide de cuisson

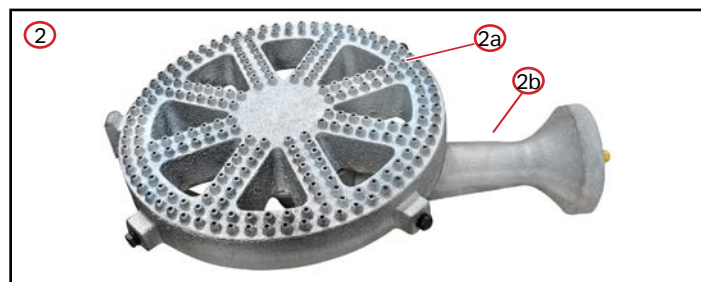
Terminologie	
Terme	Description
Pression du gaz Régulateur	Un dispositif, qui est réglable, pour contrôler et maintenir une pression de gaz de sortie uniforme.
Conduite d'alimentation en gaz	Tuyau, tube solide et/ou raccords utilisés comme conduit de gaz pour transporter le propane de la bouteille de GPL au brûleur.
Dispositif d'allumage	Un dispositif pour allumer le gaz au niveau du brûleur, tel qu'une allumette ou un allumeur à étincelle.
Liquéfié Gaz de pétrole	« GPL » ou propane.
Bouteille de GPL	Réservoir fourni par le client dans lequel le gaz propane est stocké. À utiliser uniquement avec des bouteilles de gaz de GPL de 9, 13 ou 18 kg (20, 30 ou 40 lb).
Port	Toute ouverture dans une tête de brûleur par laquelle du gaz ou un mélange gaz-air est évacué pour l'allumage.
Air primaire	L'air introduit dans un brûleur qui se mélange au gaz avant qu'il n'atteigne les orifices de la tête du brûleur.
Bouteille de type I Raccordement Dispositif	Un dispositif non amovible sur une bouteille de GPL portable qui relie le réservoir au régulateur de pression de gaz.
Vanne	Un dispositif à commande manuelle qui permet le contrôle du débit de gaz.

4.2 Nomenclature

Nomenclature M130760	
Terme	Description
1	Base avec roulettes de support
2	Brûleur de 25,4 cm (10 po, raccord en laiton, ressort et obturateur d'air)
2a	Diffuseur de brûleur
2b	Brûleur Venturi
3	Commande du mélange d'air et de gaz
3a	Raccord d'orifice en laiton
3b	Ressort
3c	Obturateur d'air
4	Régulateur de pression de gaz et flexible de raccordement (30 PSI)
4a	Tuyau
4b	Régulateur de pression de gaz
4c	Connecteur du régulateur de pression de gaz (partie fileté verte)
5	Cadre principal
6	Tablette latérale et supports de tablette latérale
6a	Tablette latérale
6b	Supports de tablette latérale
7	Cuve de chaudière
8	Panier de chaudière avec poignées
9	Grille de cuisson à la vapeur
10	Poignées de la grille de cuisson à la vapeur
11	Couvercle
12	Roulettes avec boulons et écrous de roue
12a	Boulons de roue
12b	Roulettes
13	Vanne de vidange à bille, liquide frein-filet et ruban téflon
13a	Vanne de vidange à bille
13b	Liquide frein-filet et ruban téflon
14	Poignée de cuisinière et boutons à vis
14a	Bouton à vis de la cuisinière
14b	Poignée de cuisinière
15	Gants résistants à la chaleur
16	Couvercle



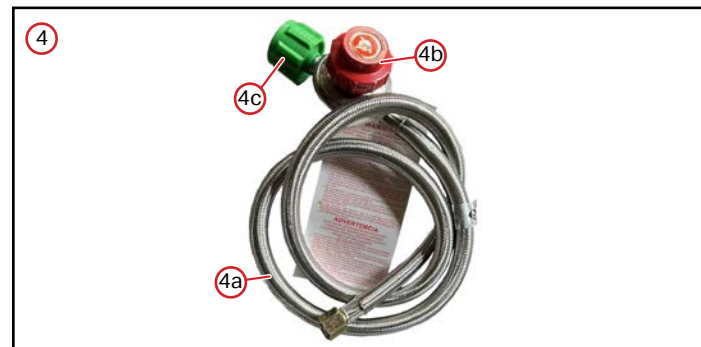
Base avec roulettes de support



Brûleur



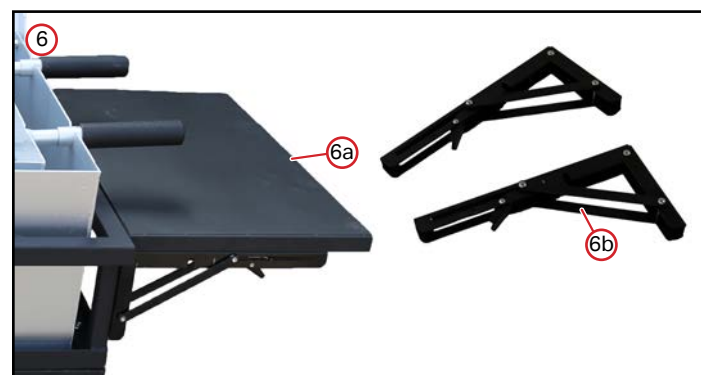
Commande du mélange d'air et de gaz



Régulateur de pression de gaz et flexible de raccordement 30 PSI



Cadre principal



Tablette latérale et supports de tablette latérale



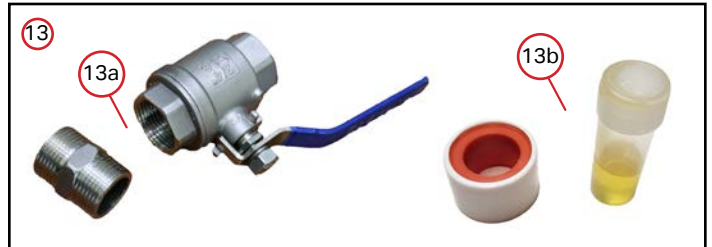
7 Cuve de chaudière



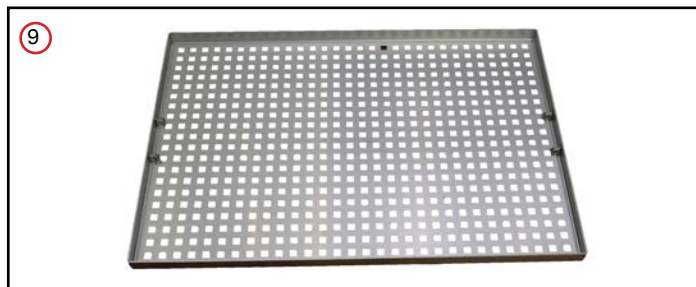
12 Roulettes avec boulons et écrous de roue



8 Panier de chaudière avec poignées



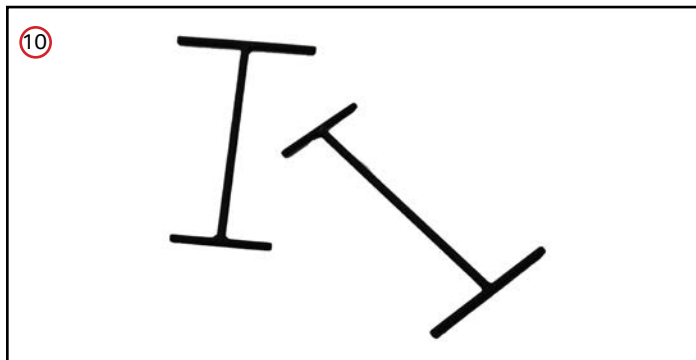
13 Vanne de vidange à bille, liquide frein-filet et ruban téflon



9 Grille de cuisson à la vapeur



14 Poignée de cuisinière avec bouton à vis



10 Poignées de la grille de cuisson à la vapeur



15 Gants résistants à la chaleur



11 Couvercle



16 Couvercle

5. Contenu

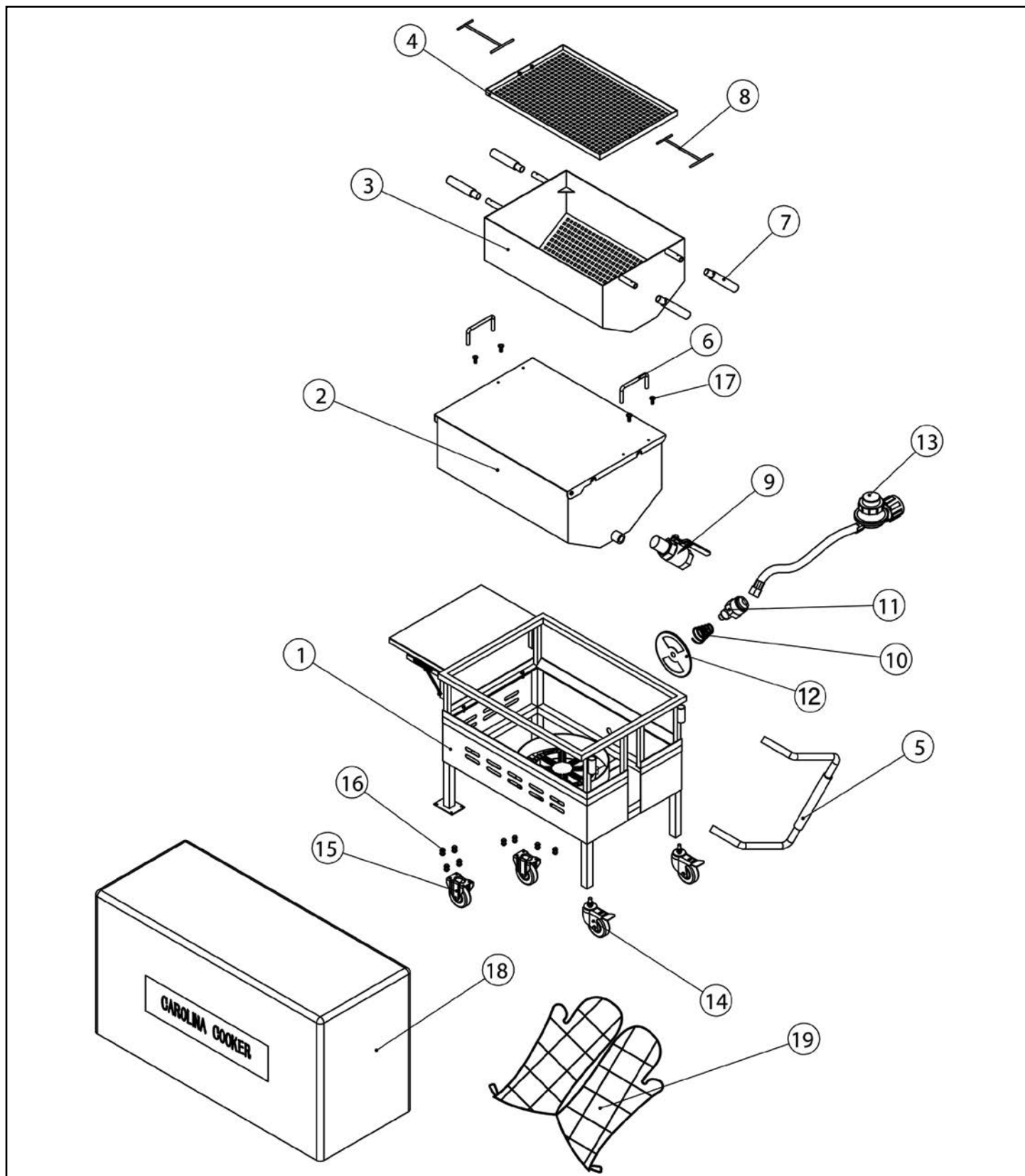
⚠ AVERTISSEMENT



Avant de commencer le montage, veuillez lire et comprendre les informations contenues dans ce Guide de l'utilisateur.



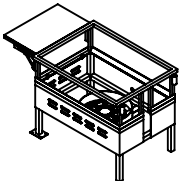
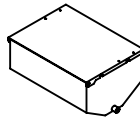
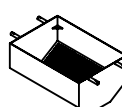
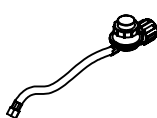
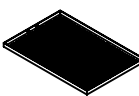
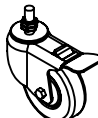
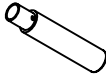
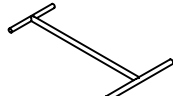
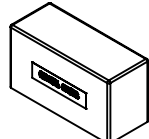
Des précautions de sécurité et des avertissements sont fournis dans ce Guide du propriétaire et sur le cuisinier vapeur/chaudière. Si ces avertissements de danger ne sont pas respectés, des blessures corporelles ou la mort pourraient survenir, à vous à vous ou à d'autres personnes.



5.1 Contenu général

Le cuiseur vapeur/chaudière est expédié dans une seule boîte. Notez que certaines pièces sont également emballées à l'intérieur du corps du cuiseur vapeur/chaudière.

Veuillez vérifier le contenu de la boîte pour vous assurer que toutes les pièces sont présentes avant le montage. Si des pièces sont endommagées, veuillez appeler le 833-926-6537.

PART	PICTURE	QTY	PART	PICTURE	QTY
1		1	11		1
2		1	12		1
3		1	13		1
4		1	14		2
5		1	15		2
6		2	16		8
7		4	17		8
8		2	18		1
9		1	19		1
10		1			

6. Procédure de montage et de démarrage

⚠ AVERTISSEMENT



Avant de commencer le montage, veuillez lire et comprendre les informations contenues dans ce Guide de l'utilisateur.



Des précautions de sécurité et des avertissements sont fournis dans ce Guide de l'utilisateur et sur l'appareil. Si ces avertissements de danger ne sont pas respectés, des blessures corporelles ou la mort pourraient survenir, à vous ou à d'autres personnes.

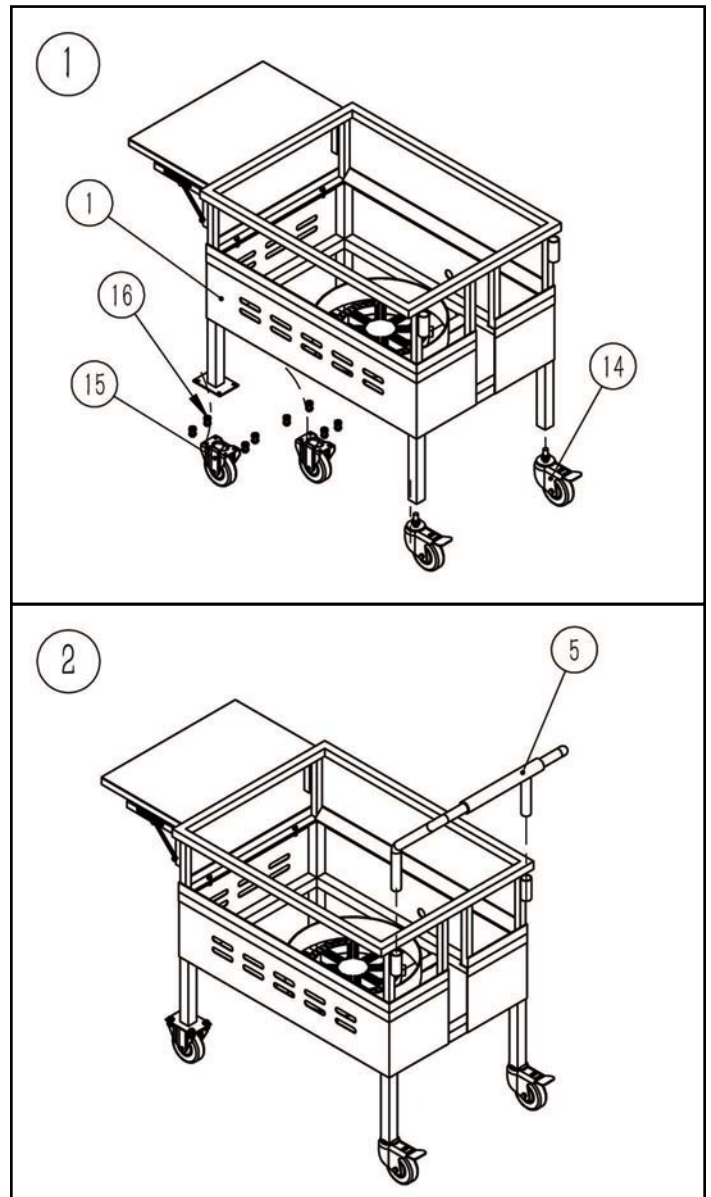
6.1 Consignes générales de montage

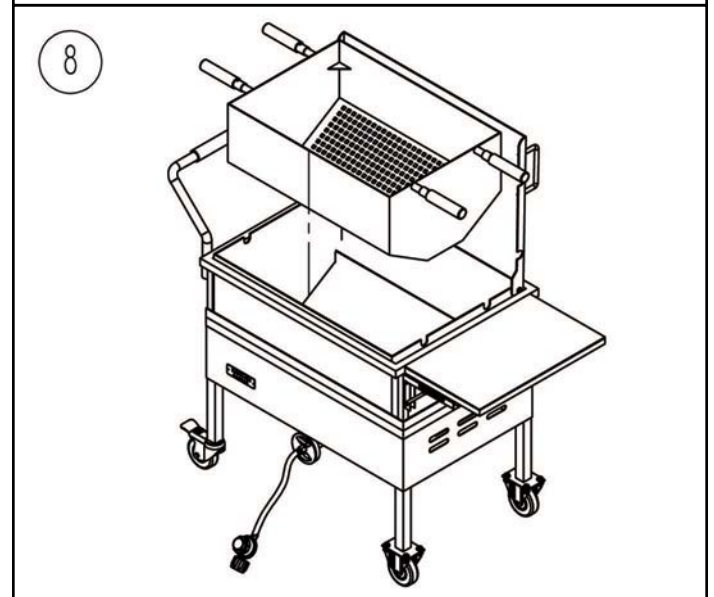
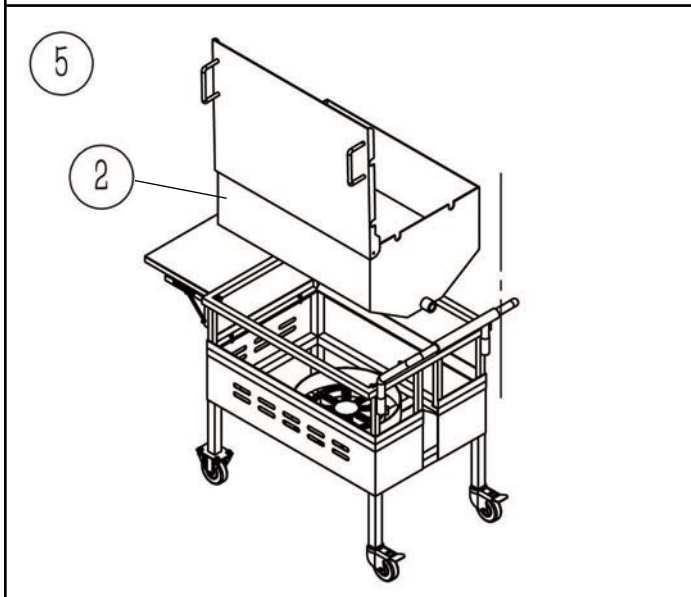
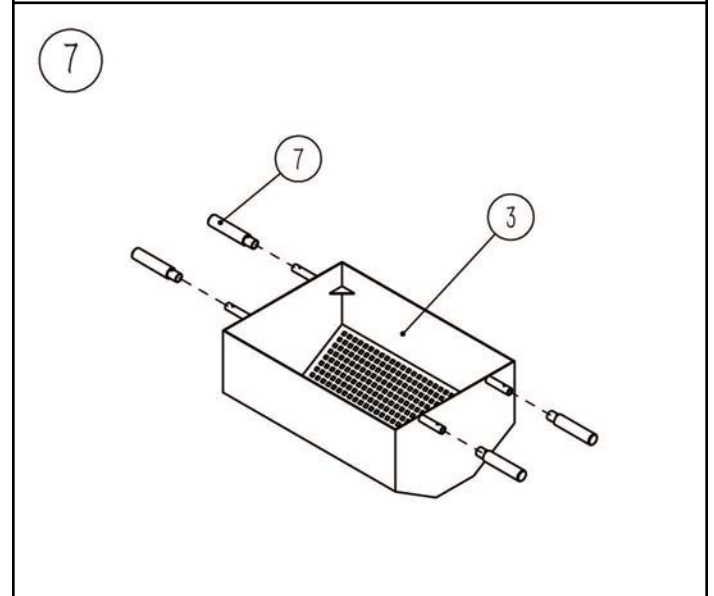
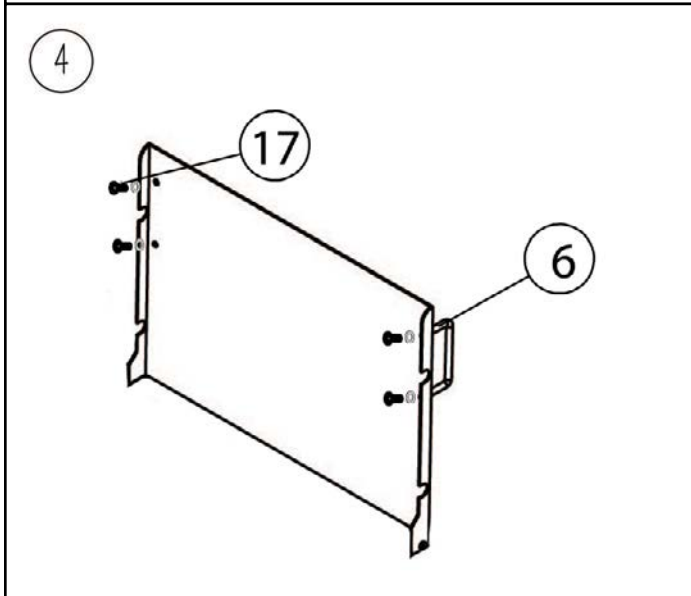
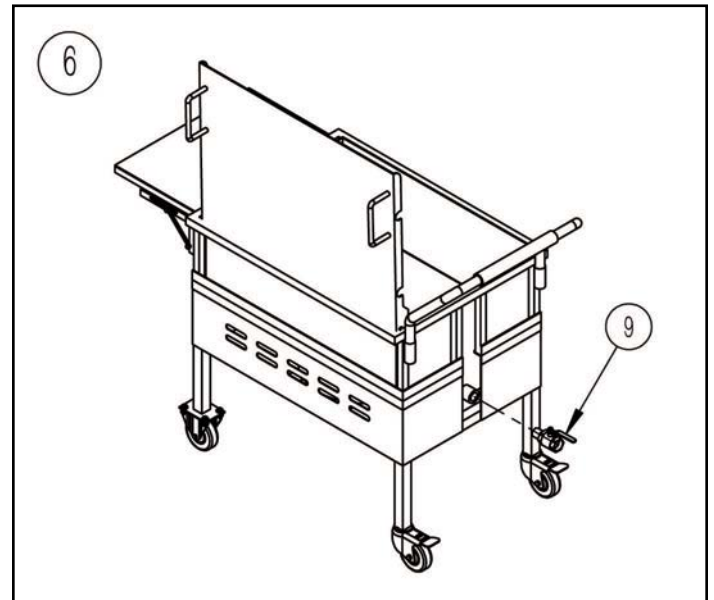
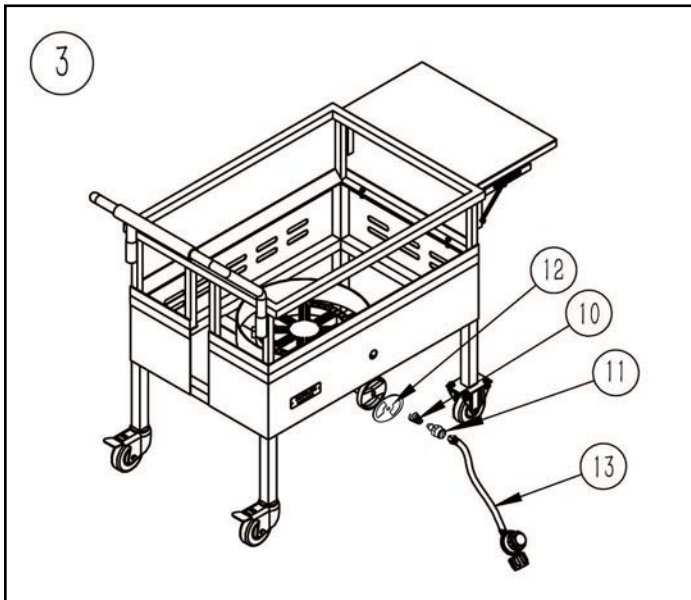
1. Cet appareil est spécialement conçu pour être utilisé avec une bouteille de GPL avec une vanne de bouteille de type 1 et un dispositif de protection contre le débordement (OPD).
 - a. Une vanne de type 1 peut être identifiée par ses grands filetages externes. Ne pas raccorder à une bouteille qui utilise un autre type de dispositif de raccordement de vanne.

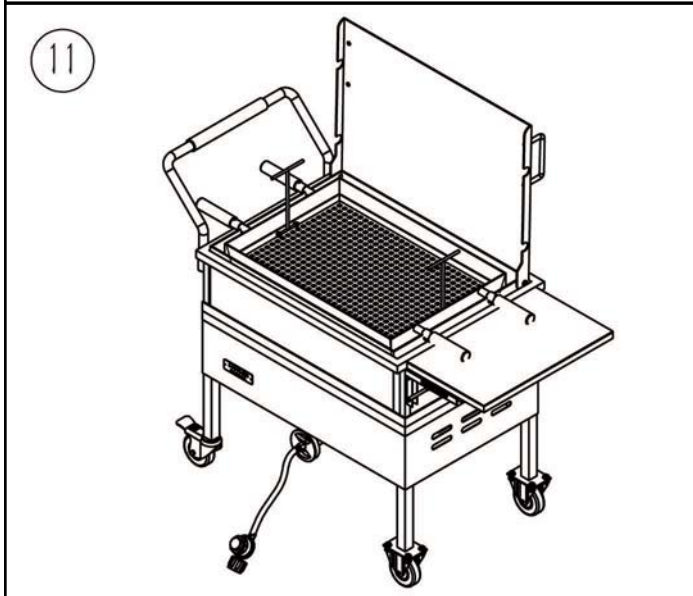
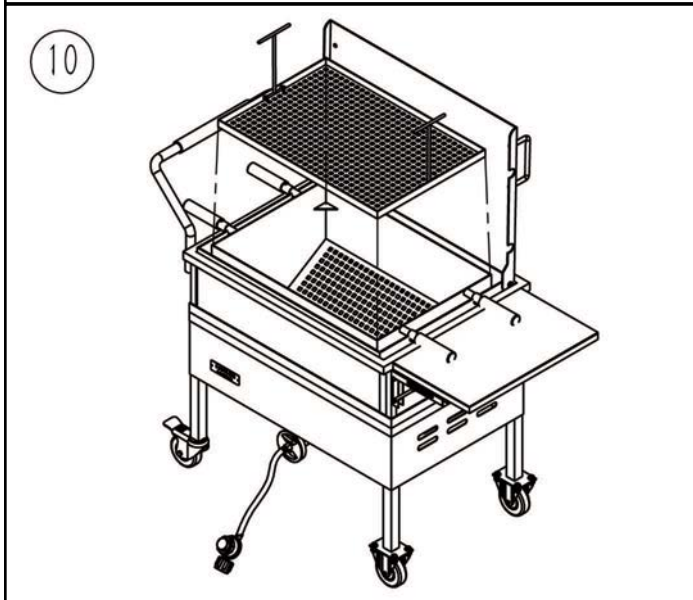
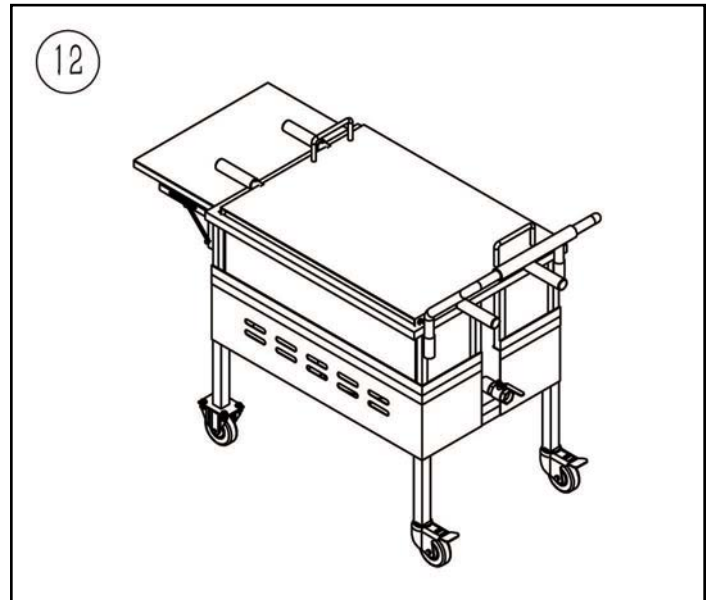
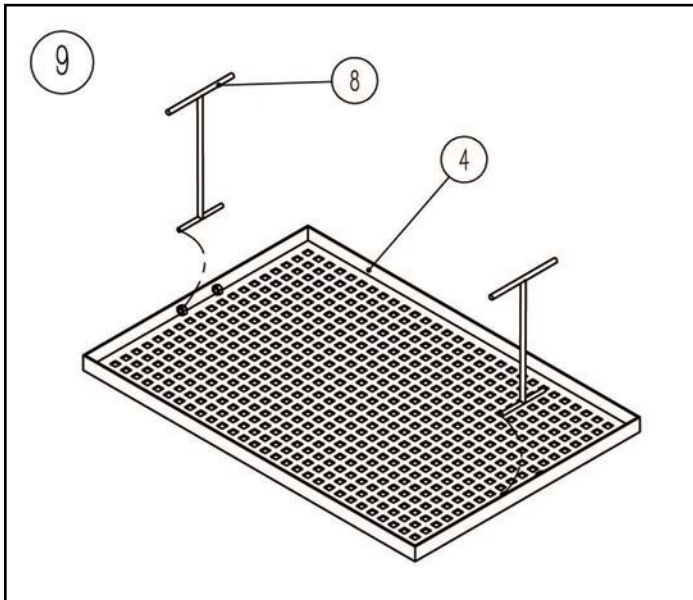
REMARQUE : Toutes les bouteilles de GPL utilisées avec cet appareil doivent répondre à la norme, comme indiqué dans « 3.7 Sécurité des bouteilles de GPL et de gaz GPL (propane) » à la page 8.

2. S'assurer que toutes les pièces ont été expédiées avec l'appareil avant de commencer le montage.

6.2 Montage







6.3 Raccordement de la bouteille de GPL

6.3.1 Consignes de sécurité

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

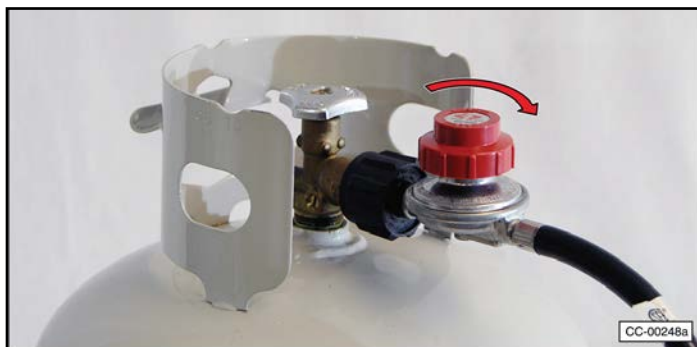
- Ne pas raccorder cet appareil à une autre source d'alimentation en combustible, telle que le gaz naturel.
- Si le régulateur ne fonctionne pas correctement, ne pas essayer de l'ajuster ou de le réparer.
- Ne jamais utiliser une bouteille de GPL si elle présente des signes de bosselures, des entailles, des renflements, des dommages causés par le feu, la corrosion, une fuite, de la rouille excessive ou d'autres formes de dommages externes. Ce type de dommage peut être dangereux et doit être vérifié par un technicien d'entretien de GPL.
- Éloigner le tuyau d'alimentation en gaz de toute surface chaude de l'appareil.

6.3.2 Consignes de raccordement

1. S'assurer que la bouteille de GPL est droite et que la vanne est fermée en tournant le bouton dans le sens



2.  S'assurer que la vanne d'arrêt sur le flexible de raccordement du régulateur de pression de gaz est FERMÉ avant de connecter l'ensemble.



3. Retirer le capuchon de protection de la vanne de la bouteille de GPL, le cas échéant, et connecter le tuyau et le régulateur de gaz à la bouteille de GPL.



REMARQUE Veillez à ne pas croiser le filetage du connecteur. Serrer à la main uniquement. Ne pas utiliser d'outils pour resserrer cette connexion.

4. S'assurer que le tuyau n'est pas plié et qu'il est éloigné de tout bord tranchant ou de toute surface chaude. La bouteille de GPL doit être placée à au moins 60,96 cm (24 po) de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT Le tuyau d'alimentation peut présenter un risque de trébuchement. Trébucher sur le tuyau d'alimentation en gaz peut provoquer un déversement d'eau chaude ou d'aliments, entraînant de graves brûlures. Placer la bouteille de GPL à l'écart de la circulation humaine ou animale. Ne pas marcher entre l'appareil et la bouteille de GPL.

5. Effectuer le test de l'eau savonneuse décrit dans la section suivante pour vérifier l'absence de fuites.

6.4 Test d'eau savonneuse

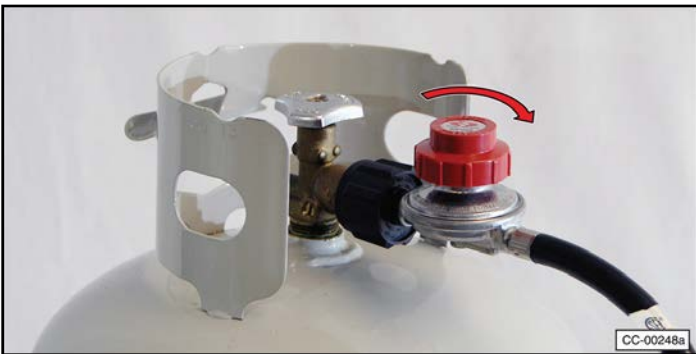
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Le test de l'eau savonneuse doit être effectué à l'extérieur dans un endroit bien ventilé.
- Ne pas effectuer le test à proximité de flammes nues, d'étincelles, d'allumettes, de briquets ou de cigarettes allumé(e)s.
- Ne jamais utiliser de flamme nue pour tester les fuites de gaz.

Le « test de l'eau savonneuse » **doit** être effectué chaque fois que :

- la bouteille de GPL est reconnectée, ou
- l'appareil a été déplacé, ou
- au moins une fois par an et/ou lorsque l'appareil n'a pas été utilisé pendant plus de 60 jours.

1.  La vanne d'arrêt du régulateur et la bouteille de GPL doit être en position « OFF » ou fermée.

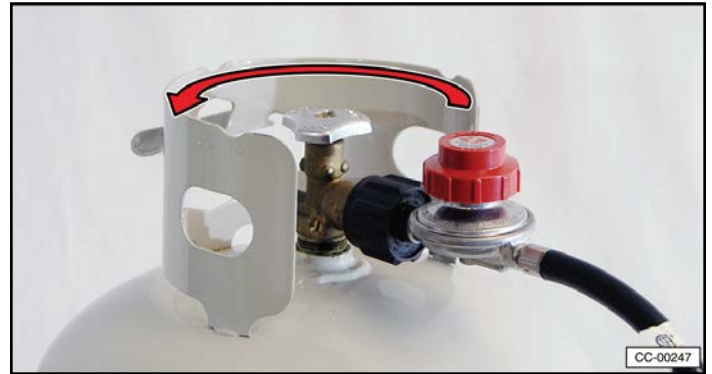


2. Préparer une solution d'eau savonneuse en combinant une partie de liquide vaisselle avec trois parties d'eau.

1.  Ouvrir la vanne de la bouteille de GPL.



(avec la vanne d'arrêt en position fermée).



4. Appliquer la solution d'eau savonneuse sur tous les raccords entre la bouteille de GPL et la vanne d'arrêt.
5. Inspecter la ou les connexion(s) à la recherche de bulles. Fermer la vanne de la bouteille de GPL immédiatement si des bulles apparaissent.
6. Resserrer la ou les connexions desserrée(s) et répéter le test.
7. Si des bulles continuent d'apparaître après avoir resserré les raccords desserrés, fermez la vanne de la bouteille de GPL. Déconnectez la bouteille de GPL et ne pas utiliser l'appareil. Contacter le revendeur local auprès duquel l'appareil a été acheté.
8. Si l'appareil ne sera pas utilisé immédiatement, fermer toutes les vannes de la bouteille de GPL et débranchez-le.
9. Remettre le capuchon protecteur de la bouteille de GPL lorsque ce dernier n'est pas connecté.

6.5 Consignes d'allumage

REMARQUE : Pour éviter de laisser l'appareil sans surveillance, faire préparer les aliments et les conserver de manière sécuritaire à l'extérieur avant d'allumer l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter les brûlures, ne mettre aucune partie du corps à l'intérieur du cadre de l'appareil lors de l'allumage. Garder les mains, les cheveux et le visage éloignés du brûleur. Ne pas se pencher au-dessus de l'appareil lors de l'allumage du brûleur ou de la cuisson

1.  Ouvrir la vanne de la bouteille de GPL.



2.  Ouvrir la vanne d'arrêt.



3. Utilisez une longue allumette ou un allumeur à étincelle à travers le trou d'accès et ouvrez lentement la vanne d'arrêt jusqu'à ce que le brûleur s'allume.



⚠ AVERTISSEMENT

Si le brûleur ne s'allume pas dans

les cinq secondes, fermer d'abord le robinet d'arrêt, puis mettre la vanne de la bouteille de GPL sur « OFF » (fermée). Attendre cinq minutes pour que les vapeurs diminuent avant de rallumer.

4. Une fois le brûleur allumé, ouvrir la vanne d'arrêt jusqu'à ce que la flamme soit bleue.
5. Utiliser l'obturateur d'air sur le brûleur pour régler la flamme jusqu'à ce qu'elle devienne bleue. Faire tourner l'obturateur d'air à la main pour augmenter ou diminuer le débit d'air.
6. Si la flamme du brûleur ne brûle pas en bleu, vérifier le venturi du brûleur décélérer pour toute obstruction. Les guêpes maçonnes, les araignées et autres insectes construiront des nids bloquant le débit d'air et de gaz.
7.  Après chaque utilisation, fermer d'abord la vanne d'arrêt; puis fermer la vanne de la bouteille de GPL. Toujours laisser l'eau refroidir complètement avant de toucher ou de déplacer l'appareil.

REMARQUE : En raison de la chaleur intense du brûleur, il est normal qu'une décoloration se produise sur l'appareil lors des premières utilisations.

8. Débrancher la bouteille de GPL de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
9. Si le brûleur s'allume difficilement ou ne semble pas fonctionner correctement, rechercher une obstruction. S'il n'est pas obstrué, remplacer l'ensemble de brûleur

⚠ AVERTISSEMENT

Une obstruction du flux d'air

de combustion et de ventilation peut empêcher un mélange de gaz approprié à l'intérieur du brûleur, ce qui peut provoquer un incendie du tube du brûleur pouvant causer des blessures.

7. Directives de cuisson

7.1 Sécurité générale

Le non-respect de ces consignes de sécurité et des avertissements peut entraîner un incendie ou une explosion, ce qui peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT



Veillez lire et suivre toutes les consignes et avertissements de ce Guide de l'utilisateur, sur la bouteille et sur les étiquettes de sécurité du tuyau d'alimentation avant de raccorder la bouteille à l'appareil.



Ne laissez personne effectuer des activités autour de cet appareil pendant ou après son utilisation jusqu'à ce que l'appareil

et l'eau aient refroidi. L'appareil est chaud pendant le fonctionnement et reste chaud pendant une longue période après son utilisation.



Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé de quelque manière que ce soit. En cas de doute, ne pas utiliser ni remplacer l'appareil. S'il y a des signes d'abrasion, d'usure, de coupures ou de fuites sur le tuyau, le tuyau doit être remplacé avant la mise en service de l'appareil. Le flexible de raccordement de remplacement doit être celui spécifié par le fabricant de l'appareil.



Ne jamais faire fonctionner cet appareil dans une structure fermée telle qu'une maison, un pavillon, une tente ou un véhicule servant de la nourriture.

7.1.1 Avant la cuisson



Ne laissez PAS l'appareil sans surveillance lorsque le brûleur est allumé ou pendant le chauffage de l'eau, ou lors de la cuisine d'aliments.



Surveillez attentivement l'appareil, en particulier lorsque l'eau de cuisson est supérieure à 38 °C (100 °F).



Ne jamais trop remplir la cuve de la chaudière avec de l'eau au-delà de la ligne de remplissage maximum.

⚠ AVERTISSEMENT

L'appareil est uniquement

destiné à chauffer de l'eau (pas d'huile ni de graisse).



Cet appareil devient dangereusement chaud pendant son utilisation. Utiliser des maniques ou des gants de cuisine bien isolés pour vous protéger des surfaces chaudes ou des éclaboussures d'eau chaude. Des lunettes de protection sont également recommandées pour se protéger des éclaboussures d'eau.

7.1.2 Pendant la cuisson



Ne laissez jamais d'eau chaude sans surveillance.



Soyez extrêmement prudent lorsque vous abaissez les aliments dans l'eau chaude. Ne laissez jamais tomber ou ne jetez jamais d'aliments ou d'accessoires dans l'eau. Descendez lentement les aliments ou les accessoires dans l'eau afin d'éviter les éclaboussures ou les débordements.



Retirez délicatement les aliments de l'appareil pour éviter les brûlures causées par l'eau chaude.



NE PAS déplacer l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation. Laisser l'eau refroidir à 38 °C (100 °F) avant de la déplacer ou de la ranger.



Éviter de heurter l'appareil pour éviter tout contact avec des surfaces chaudes, un déversement ou des éclaboussures d'eau.

7.1.3 Après la cuisson



L'eau chauffée restera à des températures susceptibles de causer de graves brûlures et blessures longtemps après la fin de la cuisson.



Ne pas laisser l'appareil sans surveillance tant que la température de l'eau tombe en dessous de 38 °C (100 °F).



La vanne de la bouteille de GPL doit être fermée lorsqu'elle n'est pas utilisée.

7.2 Directives de cuisson typiques

1. Inspecter visuellement l'ensemble de l'appareil, y compris la base, la bouteille de GPL, l'ensemble de tuyau de régulateur, le tuyau et l'ensemble du brûleur avant chaque utilisation. Remplacez toute pièce endommagée ou usée.

Remarque : Vérifier le niveau de remplissage de la bouteille de GPL avant la cuisson. Si le niveau est bas, utiliser une bouteille de GPL neuve ou remplie. Ne pas installer une nouvelle bouteille de GPL une fois la cuisson commencée.

▲ MISE EN GARDE Ne pas débrancher le flexible de raccordement du régulateur ni desserrer aucun raccord de gaz pendant que l'appareil est en marche, car le gaz propane peut causer de graves brûlures par le gel.

▲ AVERTISSEMENT N'allumez JAMAIS le brûleur sans ajouter d'abord de l'eau dans la cuve de votre chaudière, qu'elle soit bouillante ou à la vapeur. Le non-respect de cette consigne pourrait endommager le fond de la cuve de la chaudière.

2. Remplissez la cuve de la chaudière avec de l'eau. Ne pas trop remplir la cuve de la chaudière.

▲ AVERTISSEMENT Pour éviter les blessures causées par une flamme nue, veiller à ne pas placer les cheveux et les vêtements amples près de la flamme pendant le fonctionnement, car ils pourraient prendre feu.

3. Allumer le brûleur.
4. Chauffer l'eau à la température désirée.
 - a. Ne pas oublier que le chauffage du liquide de cuisson peut prendre de 20 minutes à une heure en fonction de la quantité d'eau et de la température extérieure et des conditions météorologiques.
 - b. La température typique de l'eau bouillante est de 100 °C (212 °F).

▲ AVERTISSEMENT La base (cadre) et la marmite deviennent dangereusement chaudes, ce qui présente un risque de brûlure grave. Pour éviter les blessures, utilisez toujours des gants de cuisine ou maniques bien ajustés lors de la manipulation d'accessoires de cuisson chauds.

5. Commencer à cuisiner.

7.3 Comment faire bouillir

1. Ajouter la bonne quantité d'eau
 - a. D'abord : Assurez-vous que la vanne de vidange est fermée. Retirez la grille de cuisson à la vapeur et mettez-la de côté si elle n'est pas nécessaire pour cette opération.
 - b. Pour déterminer la bonne quantité d'eau à ajouter à la cuve de la chaudière, remplissez le panier de la chaudière avec les fruits de mer que vous avez l'intention de cuisiner et commencez à ajouter de l'eau jusqu'à ce que le niveau d'eau recouvre complètement les aliments.
 - c. Retirez les fruits de mer et réservez

▲ AVERTISSEMENT Ne remplissez pas le niveau de la ligne d'eau au-dessus de la ligne de remplissage maximum.

2. Ajouter l'assaisonnement
 - a. Ajouter les assaisonnements de votre choix à l'eau.
3. Suivez « 6.6 Consignes d'allumage » à la page 19 pour allumer le brûleur. Suivez toutes les consignes de sécurité.
4. Porter l'eau à ébullition
 - a. Le temps de faire bouillir l'eau varie en fonction de plusieurs conditions, notamment la quantité d'eau utilisée, la température et le vent.
5. Faire bouillir les fruits de mer
 - a. Commencez à placer les fruits de mer dans le panier.

REMARQUE : Le panier peut être rempli de fruits de mer dans une zone de sécurité alimentaire pendant que la cuve de la chaudière chauffe jusqu'à la température souhaitée. Après avoir atteint la température souhaitée, deux personnes peuvent placer en toute sécurité le panier de la chaudière dans la cuve de la chaudière. Utilisez des gants ou des mitaines résistants à la chaleur lorsque vous abaissez le panier dans la cuve pour éviter les brûlures causées par l'eau bouillante.

- b. Requis : Deux personnes pour tenir chaque côté du panier de la chaudière avec les deux poignées.

6. Retirer les fruits de mer

- a. Porter des gants ou des mitaines résistants à la chaleur, avec une personne de chaque côté. Soulevez les poignées latérales du panier de la chaudière pour le retirer de la cuve de la chaudière, tout en vidant l'excès d'eau du panier dans la cuve.
- b. Transportez lentement le panier de nourriture et assurez-vous que vous êtes conscient(e) de votre environnement pour vous assurer qu'il y a un chemin dégagé vers la zone désignée pour vider la nourriture sur une zone à l'abri de la chaleur, telle qu'une table.
- c. Remettez le panier de la chaudière dans l'appareil.

Vous pouvez cuire à la vapeur et bouillir en même temps.

Visitez CarolinaCooker.com pour plus de recettes et des idées sur la façon d'utiliser.

7.4 Comment cuire à la vapeur

1. Assurez-vous que le robinet de vidange est fermé et remplissez la cuve de la chaudière avec environ 100 à 150 mm (4 po à 6 po) d'eau.

REMARQUE : Pour la cuisson à la vapeur, vous devrez vous assurer que l'eau ne s'évapore pas complètement de l'appareil. Si vous cuisinez plusieurs lots, assurez-vous de vérifier le niveau d'eau et ajoutez-en au besoin ou commencez avec plus d'eau pour des sessions de cuisson plus longues.

2. Avec le panier de la chaudière dans la cuve de la chaudière, suivez « 6.6 Consignes d'allumage » à la page 19 et allumez l'appareil. Laissez le couvercle ouvert pour garder un œil sur l'eau qui arrive à ébullition.
3. Éloignez la grille du cuiseur vapeur de l'appareil sur une surface stable qui vous permettra de la charger. Disposer les aliments avec n'importe quel assaisonnement sur la grille du cuiseur vapeur

REMARQUE : Lors de l'installation des poignées en T pour soulever la grille du cuiseur à vapeur, insérez d'abord l'extrémité la plus longue dans l'écrou le plus éloigné jusqu'à la poignée. Tournez ensuite la poignée pour l'aligner avec l'écrou le plus proche et insérez l'extrémité la plus courte jusqu'à la poignée de l'écrou le plus proche. Répétez de l'autre côté, puis soulevez.

4. Avec une personne de chaque côté, installez les poignées amovibles sur la grille du cuiseur à vapeur et placez-les soigneusement sur les supports du panier de la chaudière. Si l'eau a déjà commencé à bouillir, assurez-vous d'utiliser des gants ou des mitaines résistants à la chaleur pour les mains
5. Une fois que l'eau a commencé à bouillir, fermez le couvercle et faites cuire vos aliments à la vapeur pendant le temps de cuisson souhaité.
6. Une fois que les aliments ont terminé la cuisson au temps de cuisson souhaité, suivez les consignes pour éteindre le brûleur, « 6.6 Consignes d'allumage » à la page 19.
7. Soulevez délicatement le couvercle des côtés de l'appareil à l'aide de gants ou de mitaines résistants à la chaleur. Restez à l'écart de toute vapeur provenant de l'appareil lorsque le couvercle est soulevé. Avec une personne de chaque côté, installez les poignées sur la grille du cuiseur vapeur à l'aide de gants ou de mitaines résistants à la chaleur et retirez-les soigneusement sur une zone à l'abri de la chaleur pour permettre aux aliments de refroidir et éteignez le brûleur.
8. Servez et dégustez!

8. Nettoyage

Nettoyez toutes les surfaces extérieures de l'appareil après chaque utilisation.

1. Utiliser un chiffon humide avec de l'eau tiède et un savon doux ou un détergent.
2. Rincer abondamment; puis sécher avec un chiffon doux et sec.

9. Transport

Le transport de l'appareil doit être effectué dans un camion ou une remorque à plateau ouvert.

1. Retirer la bouteille de GPL de l'appareil avant le transport.
 2. S'assurer que l'appareil et l'eau sont froids au toucher avant de les transporter.
 3. Ne pas transporter la bouteille de GPL à l'intérieur d'un véhicule contenant des passagers à moins qu'elle ne dispose d'un espace de chargement séparé.
- a. S'assurer que le réservoir est étanche avant de le placer à l'intérieur d'un véhicule ou d'une remorque.
 - b. Transporter le réservoir en position verticale, jamais sur le côté.
 - c. Placer le réservoir sur une surface plane.
 - d. Placer le réservoir dans un support ou l'empêcher de bouger pendant le transport pour éviter tout basculement ou autre dommage.

10. Rangement

1. Stocker l'appareil dans un endroit sec. Utilisez la couverture de pluie fournie pour plus de protection.
2. Ne pas stocker l'appareil à l'extérieur où il serait exposés aux intempéries.
3. Le stockage à l'intérieur de l'appareil n'est autorisé que si la bouteille de GPL est débranchée et retirée de cet appareil. Se reporter à la section « 3.7 Sécurité des bouteilles de GPL et de gaz GPL (propane) » à la page 8.
4. Conserver l'appareil hors de portée des enfants.
5. Pour un stockage à long terme, couvrir les brûleurs et fermer l'obturateur d'air pour éviter toute obstruction potentielle.
6. Vérifier et serrer tout matériel ou raccordement desserré au début de chaque nouvelle saison.
7. Garder la zone de l'appareil dégagée et exempte de matériaux combustibles, d'essence et d'autres vapeurs et liquides inflammables.

11. Garantie

Carolina Cooker® garantit à l'acheteur original que l'appareil est exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant une période d'un an à compter de la date d'achat.

REMARQUE : La finition de la peinture peut brûler dans des conditions normales d'utilisation et, par conséquent, elle ne comporte aucune garantie.

12. Entretien

12.1 Sécurité d'entretien

Le non-respect de ces consignes de sécurité et avertissements peut entraîner un incendie ou une explosion, ce qui peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'endommagement des pièces

Ne pas utiliser l'appareil si des pièces sont endommagées. Si l'appareil présente un quelconque défaut, arrêter immédiatement de l'utiliser et remédier au problème avant de continuer.



Risque d'entretien incorrect

Un entretien incorrect de l'appareil peut entraîner un dysfonctionnement pouvant entraîner des blessures graves ou la mort. Toujours effectuer une inspection avant toute utilisation de l'appareil avant de l'utiliser et corriger tout problème détecté.



Utiliser uniquement des pièces de rechange approuvées

Utiliser uniquement des tuyaux, des vannes ou des régulateurs de remplacement approuvés. Le régulateur de pression et le flexible de raccordement fournis avec l'appareil doivent être utilisés. Les régulateurs de pression et les flexibles de remplacement doivent être ceux spécifiés par le fabricant de l'appareil.

Directives d'entretien

1. Inspecter régulièrement le brûleur à la recherche de fissures, de trous anormaux et d'autres signes de corrosion ou de rouille importante.
 - a. Le brûleur est construit en fonte et en acier et peut rouiller en raison de la chaleur extrême et
 - b. Passer une brosse métallique sur la surface extérieure du brûleur pour enlever l'accumulation.
 - c. La rouille de la surface extérieure n'affecte pas l'utilisation de l'appareil.
 - d. Ne pas modifier ni tenter de réparer le brûleurs. Remplacer les brûleurs endommagés par de nouvelles pièces d'origine.
 - e. Les modifications non autorisées annuleront la garantie.
2. Si le brûleur s'allume difficilement ou ne semble pas fonctionner correctement, rechercher une obstruction ou remplacer l'ensemble de brûleur.

⚠ AVERTISSEMENT

L'obstruction du flux d'air de combustion et de ventilation peut empêcher un mélange de gaz approprié à l'intérieur du brûleur, ce qui peut provoquer un incendie dans le tube du brûleur.

3. Inspecter l'intérieur du tube du brûleur pour déceler toute obstruction causée par des insectes ou d'autres petits animaux et/ou des débris d'extérieur tels que les feuilles, l'herbe, etc.

Pour éliminer toute obstruction :

- a. Fermer la vanne de gaz de la bouteille de GPL et la vanne d'arrêt.
- b. Utiliser une brosse à bouteille étroite ou un fil rigide pour éliminer toute obstruction.



4. Vérifier chaque ouverture de port de flamme dans le diffuseur pour s'assurer qu'il n'y a pas d'obstruction due aux aliments ou à d'autres débris.



⚠ MISE EN GARDE

Pour éviter tout risque de blessure oculaire, porter des lunettes de sécurité lors du nettoyage du brûleur.

5. Inspecter régulièrement le tuyau du régulateur de pression de gaz et la vanne d'arrêt.
 - a. Ne pas modifier ni tenter de réparer le régulateur, la vanne d'arrêt ou les tuyaux.
 - b. Remplacer les pièces endommagées par de nouvelles pièces d'origine.
 - c. Les modifications non autorisées annuleront la garantie.
6. Inspecter régulièrement le réservoir de la bouteille de GPL et l'ensemble de vanne.
 - a. Ne pas modifier ni tenter de réparer les réservoirs ou l'ensemble de vanne.
 - b. Remplacer ou échanger tout réservoir endommagé.
 - c. Avoir uniquement recours à des techniciens qualifiés en installations au gaz propane pour effectuer les réparations.
7. L'extérieur de l'appareil peut être repeint avec une peinture résistante aux hautes températures. Effectuer tous les travaux de retouche sur une base fraîche et sèche, à température ambiante.
 - a. En cas de rouille sur la base ou les pieds de l'appareil, utiliser de la laine d'acier pour nettoyer ou polir la zone touchée.
 - b. Vaporiser de la peinture sur les zones touchées de la base après son refroidissement.
 - c. Effectuer tous les travaux de retouche sur une base fraîche et sèche, à température ambiante.

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser de peinture en

aérosol ou d'autres aérosols similaires contenant des distillats de pétrole inflammables sous pression autour de flammes nues. La flamme du brûleur ou d'une surface chaude peut provoquer la rupture violente de l'aérosol ou de la bombe aérosol, entraînant de graves brûlures, des blessures corporelles ou même la mort.

13. Pièces de rechange

Les pièces de rechange pour plusieurs de nos appareils électroménagers sont des articles en stock. Toutes les pièces énumérées dans ce tableau sont disponibles sur notre site Web ou dans nos magasins. Si la pièce dont vous avez besoin n'est pas disponible pour l'achat en ligne ou la cueillette en magasin, il vous suffit d'appeler notre centre de commande par correspondance au 1-833-926-6537 pour passer une commande.

Nous contacter au :

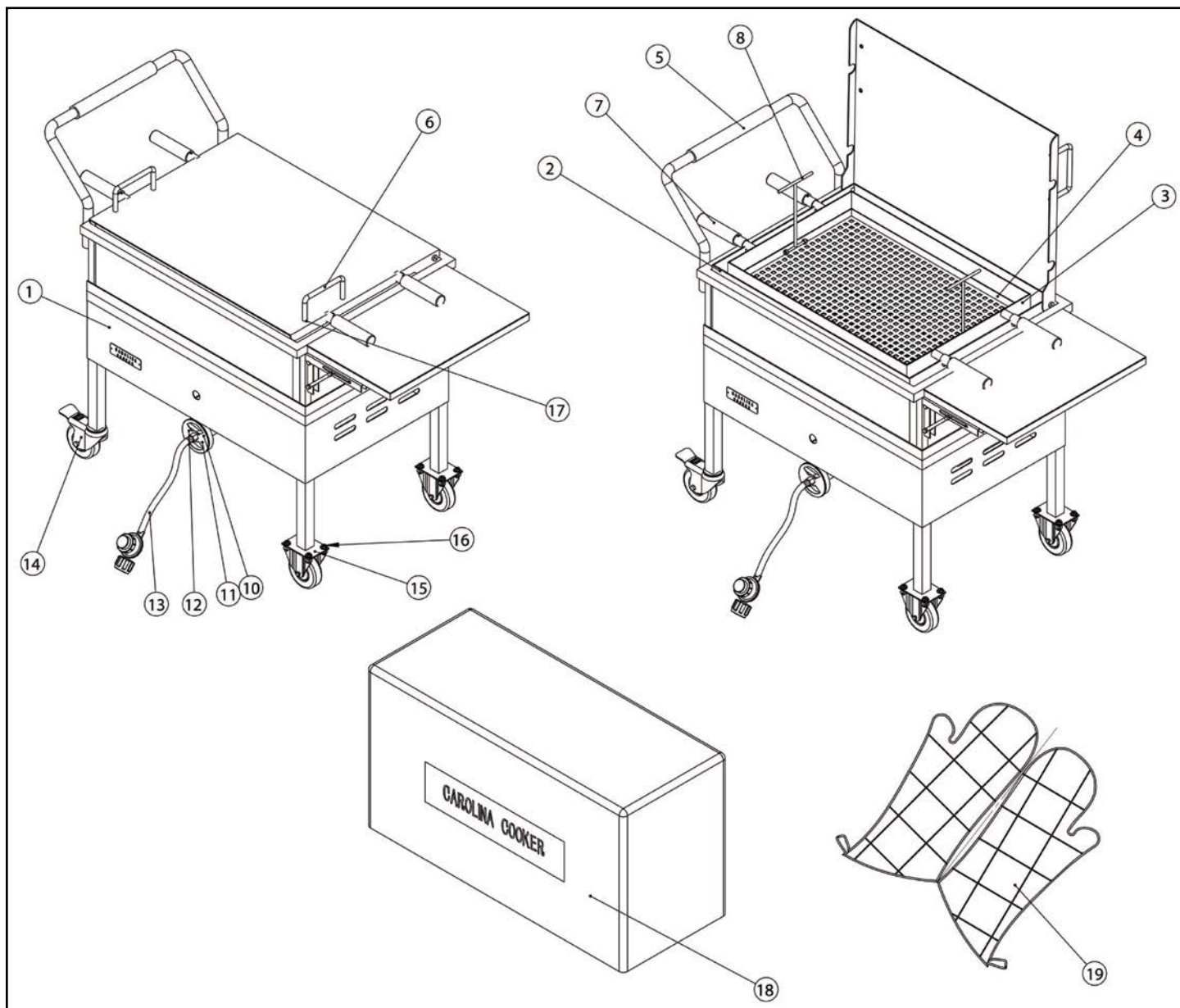
1-833-926-6537 (téléphone)

1-919-284-2306 (télécopie)

Nos heures d'ouverture de la vente par correspondance sont du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 20 h, et le samedi de 8 h à 17 h (HNE).

M130760 Pièces de rechange pour chariot combiné vapeur/chaudière	
Description	Numéro d'article
Brûleur en fonte	64494
Régulateur 30 PSI et tuyau de 10 cm (48 po)	131275
Obturbateur, Ressort, Orifice	119234
Grille vapeur avec poignées	131276
Poignées en T pour la grille du cuiseur vapeur	133043
Roulette pivotante verrouillable	133044
Roulette fixe	133045

14. Répartition des pièces



Pièces détachées M130760		
Article	Pièces	Qté
1	Cadre principal	1
2	Cuve de chaudière	1
3	Panier en aluminium	1
4	Grille de cuisson à la vapeur	1
5	Poignée de cuisinière	1
6	Poignée du couvercle	2
7	Poignée de panier	4
8	Poignée de la grille de cuisson à la vapeur	2
9	Vanne de vidange de graisse (non illustrée)	1
10	Ressort	1

Pièces détachées M130760		
Article	Pièces	Qté
11	Connecteur d'orifice en laiton	1
12	Obturateur	1
13	Ensemble régulateur et tuyau	1
14	Roue avant	2
15	Roue arrière	2
16	Boulon et écrou	8
17	Vis	4
18	Housse en polyester	1
19	Gants	1

15. Dépannage

Description	Cause possible	Remède
Le brûleur s'allume mais la flamme reste très petite et n'augmente pas.	Le dispositif de prévention de débordement (DPD) sur la bouteille de GPL a été activé parce que la vanne a été ouverte trop rapidement.	1. Fermer la vanne de la bouteille de GPL. 2. Ouvrir la vanne d'arrêt pour permettre à la pression de s'échapper par le brûleur. 3. Fermer la vanne d'arrêt. 4. Ouvrir lentement la vanne de la bouteille de GPL pour empêcher la pression d'activer la vanne OPD. 5. Attendre quelques instants avant d'ouvrir la vanne d'arrêt et allumer immédiatement le brûleur.
	Obstruction dans le tube du brûleur.	Éliminer toute obstruction ou débris.
	La tête du brûleur est obstruée par des débris ou des particules alimentaires.	Nettoyer la tête du brûleur.
	La bouteille de GPL est défectueuse ou presque vide.	Remplacer le réservoir par un réservoir neuf ou rempli.
	Le tuyau du régulateur de pression est plié ou endommagé.	Remplacer le tuyau et le régulateur.
Mauvais débit de gaz en raison de problèmes de régulateur.	Le régulateur contient un capteur thermique qui coupe automatiquement le débit de gaz si le tuyau atteint des températures comprises entre 115 et 150 °C (240 et 300 °F).	Si le capteur thermique a fondu, ne pas utiliser l'appareil tant qu'il n'a pas été soigneusement inspecté par un technicien de service qualifié. Si l'appareil a été endommagé par un incendie, le régulateur et le flexible de raccordement doivent être remplacés (éventuellement l'appareil entier) en fonction des dommages.
	Le limiteur de débit de la vanne de régulation est bloqué en position fermée, car la vanne a détecté un changement soudain de pression, limitant la quantité de propane. Souvent causé par l'ouverture trop rapide de la vanne d'arrêt.	1. Fermer la vanne de la bouteille de GPL. 2. Ouvrir la vanne d'arrêt pour permettre à la pression de s'échapper par le brûleur. 3. Fermer la vanne d'arrêt. 4. Ouvrir lentement la vanne de votre bouteille de GPL. 5. Ouvrir lentement la vanne d'arrêt.
Le brûleur ne s'allume pas.	La vanne de la bouteille de GPL est fermée ou le réservoir est vide.	Ouvrir la vanne de la bouteille de GPL. Remplacer la bouteille de GPL.
	La vanne d'arrêt est fermée.	Ouvrir la vanne d'arrêt.
	Obstruction dans le brûleur due à des insectes, des toiles d'araignée, des nids de guêpes ou de guêpes maçonnes et/ou des débris.	Éliminer l'obstruction.
Le brûleur ne s'allume pas et le tube du brûleur n'est pas obstrué.	Le mélange air/gaz est trop élevé.	Fermer l'obturateur d'air. Une fois le brûleur allumé, ouvrir l'obturateur d'air jusqu'à ce que la flamme devienne bleue.
	Débit de gaz insuffisant.	Ouvrir complètement la vanne de gaz sur la bouteille de GPL et la vanne d'arrêt.
	Ensemble de brûleur incorrect.	Remplacer par une nouvelle pièce certifiée par l'usine.
	Basse pression de gaz; le réservoir est presque vide.	Remplir ou échanger le réservoir.
	Le brûleur est défectueux.	Remplacer le brûleur par une pièce de rechange certifiée par l'usine.
Jaune, suie ou flamme irrégulière.	Le rapport air/gaz n'est pas réglé correctement.	Ajuster l'obturateur d'air jusqu'à ce que la flamme soit de couleur bleue.
	Obstruction dans le tube du brûleur ou le diffuseur.	Nettoyer le brûleur.
La flamme ne reste pas allumée.	Basse pression de gaz; le réservoir est presque vide.	Remplir ou échanger le réservoir.
	Trop de vent.	Bloquer le vent, si possible. Ne pas déplacer l'appareil vers un emplacement intérieur.
	Obstruction dans le tube du brûleur ou le diffuseur.	Nettoyer le brûleur.
	De l'eau est présente dans la tête du brûleur.	Éliminer l'eau et s'assurer que le brûleur est complètement sec avant de le rallumer.
	Le brûleur est défectueux.	Remplacer le brûleur par une pièce de rechange certifiée par l'usine.



CAROLINA[®]

TOOLS. COOKS. LEGENDS.

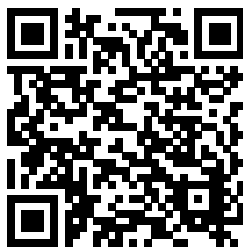
COOKER

— EST. 2007 —

Distribué par Direct Distributors, Inc.

**Carolina Cooker[®]
P.O. Box 799
Garner, NC 27529**

**Commandes : 833-926-6537
Renseignements : 844-478-4334
Site Web : www.CarolinaCooker.com**



**Pour une version pleine grandeur du Guide de l'utilisateur
en anglais, en espagnol et en français, numérisez le Code QR.**

© Direct Distributors Inc. 2024

Aucune partie de ce matériel ne peut être reproduite ou modifiée sans l'accord écrit de Direct Distributors Inc.
La famille de magasins Direct Distributors Inc. est Agri Supply[®]. Carolina Cooker[®] est une marque d'Agri Supply[®].